

Coptic Orthodox Patriarchate  
His Holiness Pope Tawadros II  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني  
بابا الأسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχης

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

0235365880

تليفون: 024822580 فاكس:

Chinese

## 2018 年圣诞节晚会的教会主旨

### 奉圣父，圣子，圣灵的名，唯一的真神，阿门

在此荣耀的圣诞节和2018新年之际里，我祝贺大家圣诞及新年快乐！这是我们每年庆祝的第一个上主的节日。

我向所有人表达我的祝贺，包括：教士们，主教们，长老们，神父们 执事们，传道人，服侍人员，教会委员以及在欧洲、南北美洲、非洲、亚洲、澳大利亚等世界各地我们教会的所有人员。我祝你们在这荣耀的圣诞晚会上玩得开心。

圣诞节是每年庆祝的开端 我们还记得人类生命的第一次创造，是上帝创造了亚当和夏娃，给予了他们生命，并通过他们开始了美好的生活。他们享受着与上帝一起的美好而纯洁的生活。但是，当罪恶进入他们的生命时，他们打破了与上帝的牢固关系。亚当开始变得害怕，（因为自己全身赤裸，觉得害羞）把自己藏起来了，夏娃也是。所以他们被从神的面前赶了出去。人类依照这诫命在土地上生活繁衍，许多民族和种族传遍全世界。到非洲，亚洲，和欧洲去至 Sham（沙姆），Ham（哈姆），Japheth（雅弗）人类开始传播，罪恶、冲突、犯罪和人类暴力也是如此随之蔓延。无论是内部的还是外部的战争，人类在不断的战争中与生活赛跑。我们听说世界各地的许多冲突。我们问自己：面对这些冲突，解决方法是什么？人类应该怎样面对他们？

事实上，在耶稣诞生的故事中，我们可以找到这个问题的答案。这个问题的答案是，人类必须生活在童年的思想和精神中。耶稣基督出生在伯利恒小镇，先是一个小婴儿，后来他成为蹒跚学步的孩子，然后是一个小男孩。每次我们庆祝圣诞，其实我们都是在庆祝童年。我们可以说童年是解决问题的方法。怎么样呢？当然，我不是真的指童年，我们人生的第一阶段，但我的意思是指童年的精神和我们在每个孩子身上找到的精神。

在基督诞生的圣像中，圣母玛利亚穿着蓝色的衣服代表着第二个天堂。她衣服上的那些大颗星星象征着她在出生之前、期间和出生后的童贞。她抱着的这个小小婴儿，出生在伯利恒小镇，包着的襁褓，看起来就像丧葬布。他来赴死，为全世界奉献自己。你会在马槽旁找到代表两只犹太人和外邦人的动物。

在圣像的底部，你会看到一张小羊羔的照片，它曾经被用作祭祀。它是永恒牺牲的象征，是我们主耶稣基督的受难，是为了救赎人类。在圣像中，我们看到了我们主耶稣基督诞生之夜的阴影。

童年是这个问题的解决方法是在于它的特点和它的精神。圣经《马太福音》第 18 章里提到，我们的主耶稣基督教导我们：“你们若不回转，变成小孩子的样式，断不得进天国。”（马太福音第 18 章第 3 节）我们怎么重返童年呢？回归童年应该是通过孩子身上表现出来的特点。在耶稣诞生的故事中，这些性格特征在许多人的性格中都有体现。

首先，让我们看看儿童的简单性。我们会在旷野和沙漠里那些简单的牧羊人中很清楚地看到这一点。天使出现在他们面前，带给他们好消息。牧羊人不能常住在一个地方。他们从一个地方搬到另一个地方。然而，简单表现在他们的旅行，食物，饮料和住房中。简单就是一切。一个人需要回归简单。

孩子的第二个特点是信任、信心和自信。孩子相信一切，因为他们是天真无邪的。我们在耶稣诞生的一系列事件中可以发现这一点，比如圣扎卡里亚牧师和他的妻子伊丽莎白。当祭司撒迦利亚听了天使的宣告后，他变得沉默了，就像伊丽莎白的子宫一样沉默。同样地，天空似乎也沉默了。然而，在适当的时间，上帝赐给他们最伟大的儿子，约翰施洗者，圣经中提到很多次。圣伊丽莎白在一份强烈的声明中说：“这样看待我，要把我在人间的羞耻除掉。（路加福音 1:25）这样，伊丽莎白就有了信念、信任和信心。

我们在儿童身上发现的第三种品质是纯洁。孩子就像一张白色的纸，以极度纯洁的心为特征。在我们的母亲圣母玛利亚，我们清楚地发现这种品质，她接受了天使的（关于诞生孩子的）宣告，并以极其纯洁的态度回应了它。“我没有出嫁怎么会有这事呢？”（路加福音 34）。当天使向她解释说：“圣灵会降临到你身上，最高的力量会遮蔽你；所以那将要生的圣者，也必称为神的儿子。”抵达（如 1 时 35）我们在纯洁和谦卑中找到了她：“我是主的使女，情愿照你的话成就在我身上”（路加福音 1: 38）我们在童年时代就发现了这一特点。现在世界需要这种品质。

我们在儿童生活中发现的第四个品质是快乐和赞美的特性。我们都知道，孩子们喜欢音乐、喜欢唱歌。在耶稣诞生的故事中，我们发现了那些天使喜乐的故事。他们就像这天籁之歌中一个大唱诗班（唱着）：“在至高处荣耀归于神，在地上平安归与他所喜悦的人”（路加福音 2:14）。这是一个充满欢乐，有音乐的强有力的短语。世界需要学习音乐，因为音乐是一门非常精致的艺术。当一个人学习音乐时，他可以摆脱罪恶，因为音乐能增强人的感官。当一个人学习音乐，当他生活在不断的快乐中时，他发现自己的生活是美好的，他可以克服所有的冲突。

我们在童年时发现的第五个特征是智慧。你问我：“智慧，怎么会？智慧是成人的！”

（其实）很多时候，小孩的回答和行为都表现出很大的智慧。也许孩子的智慧有助于解决成年人的问题。我们从来自东方的聪明的贤士中寻得智慧，要献上黄金，乳香，没药作为礼物。

我们在童年时代就发现了这五个特点。耶稣诞生的故事邀请我们生活在其中。通过他们，我们可以面对世界无处不在的冲突。

我很高兴把这个信息传达给你们，并祝贺你们获得了这一巨大的快乐。在埃及的土地上，埃及总统阿卜杜勒·法塔赫·塞西(Abdel Fattah Al - sisi)和我们一起，我们更高兴的是，在这次圣会上，我们将在埃及正在建设的新行政首都开一所新的教堂。这个资本项目是建设如一个新加坡那样大的规模的项目，是一个长期的，非常雄心勃勃的项目。去年 2017 年，埃及总统宣布开始在行政首都建立埃及最大的教堂和最大的清真寺。

在这次晚会上，我们开启了这个大教堂的第一阶段，它被称为基督诞生大教堂，与总统以及所有在武装部队中的亲人和工程公司，在数百名建筑公司、工程师、技术人员和工人中通过了这个项目。

圣诞快乐。我向全世界所有的教会致以最美好的祝愿和祝贺。我不断的祷告，请求和平，平静的生活能遍及全世界。我们的神从现在直到永远，都是荣耀尊贵的，阿门。

Ramadan II

